

"Kodak" est la marque
de fabrique de la Société
Kodak-Pathé dûment
enregistrée selon la loi.
Nul n'a le droit de s'en
servir pour décrire ou
annoncer un appareil ou
un produit ne provenant
pas de notre maison.

MANUEL DU CINÉ-"KODAK" *HUIT*

Modèle 20 ou 25



MANUEL DU CINÉ-"KODAK" HUIT

MODÈLE 20, AVEC OBJECTIF *f*: 3,5
ou MODÈLE 25, AVEC OBJECTIF *f*: 2,7

Kodak-Pathé S. A. F.

39, avenue Montaigne et 17, rue François-I^{er}, Paris-VIII^e

Magasins de Détail:

28, place Vendôme.
39, avenue Montaigne.
63, av. des Champs-Élysées.

5, avenue de l'Opéra.
41, boulevard Raspail.
9, boulevard des Italiens.

LYON: 26, rue de la République. — NICE: 13, avenue
de la Victoire. — MARSEILLE: 37, rue Saint-Ferréol.
— CANNES: 1, rue du M^r-Foch. — BORDEAUX:
2, place de Tourny. — ALGER: 48, rue d'Isly.

Kodak Limited,
43, rue de Stassart,
BRUXELLES

Magasins de Détail:
88, rue Neuve.
21, av. de la Toison d'Or
BRUXELLES

Kodak S. A., LAUSANNE
11, rue de la
Confédération, GENÈVE

Kodak (Egypt) S. A.,
20, Sharia Maghraby,
LE CAIRE

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Éviter absolument tout mouvement de l'appareil pendant la prise d'une vue.

Ne jamais employer moins de 8 ou 10 secondes à l'enregistrement d'une scène.

L'objectif doit toujours être très propre. Un linge usé (fil ou coton), non pelucheux et conservé à l'abri des poussières, peut être replié en plusieurs épaisseurs à l'extrémité d'une allumette pour le nettoyage. Au bord de la mer, ou au cours de voyages en mer, ces nettoyages doivent être très fréquents.

Pour une prise de vues panoramiques ne comportant pas de sujets en mouvement rapide, l'appareil cinématographique doit être déplacé lentement et à vitesse uniforme.

Pour une prise de vues panoramiques comportant un sujet en mouvement rapide, tel que cheval de course, canot à moteur, etc., la vitesse de déplacement de l'appareil doit être proportionnelle à la vitesse apparente du sujet ; l'image du sujet doit être maintenue aussi exactement que possible au centre du viseur. Éviter de trop s'approcher du parcours du sujet mobile.

Les images les plus agréables sont celles dans lesquelles le ciel, la mer ou un premier plan de teinte claire n'occupe pas plus du tiers de la surface.

Dans la prise de vues de sujets ou paysages éloignés, s'efforcer d'avoir toujours quelque objet à l'avant-plan.

Suivre scrupuleusement les indications données par le tableau d'exposition fixé à l'avant de l'appareil et reproduit page 20 de la présente notice.

MODE D'EMPLOI DU CINÉ-"KODAK" HUIT

NOTRE expérience nous a montré que presque tous les insuccès rencontrés par les amateurs photographes utilisant des appareils à main auraient été évités si le manuel fourni avec chaque appareil avait été lu attentivement avant tout maniement de l'appareil.

De même, celui qui utilise un Ciné-"Kodak" peut, dès ses débuts, obtenir d'excellents résultats s'il veut bien lire les instructions ci-après et s'y conformer scrupuleusement. Le pourcentage de vos réussites sera d'autant plus grand que vous vous conformerez avec plus d'attention aux recommandations suivantes.

Lors du *premier* passage du film dans l'appareil, les images sont enregistrées sur une moitié de la largeur du film. Il est nécessaire d'inverser les deux bobines et de passer le film une *seconde* fois pour en utiliser la seconde moitié.

CHARGEMENT DE L'APPAREIL



Fig. 1.

Le Ciné-"Kodak" peut être chargé ou déchargé en plein jour, mais en lumière atténuée (par exemple, à l'ombre de l'opérateur) et jamais en plein soleil.

Enlever le couvercle du Ciné-"Kodak"; pour cela, le déverrouiller en

NOMENCLATURE DES DIVERS ORGANES

1	Verrou	Immobilise le couvercle sur l'appareil (fig. 1, page 3).
2	Bobine réceptrice	Reçoit le film exposé quand il quitte le tambour denté.
3	Axe de la bobine réceptrice	Commande la rotation de la bobine réceptrice.
4	Amorce du film	Protège le film non exposé jusqu'à son chargement (fig. 4, page 7).
5	Bobine débitrice	Porte le film non exposé (fig. 4, page 7).
6	Axe de la bobine débitrice	Axe de rotation de la bobine débitrice.
7	Presseur supérieur	Maintiennent les perforations de l'amorce et du film en prise avec les dents du tambour.
8	Presseur inférieur	
9	Tambour denté	Amène le film de la bobine débitrice et, après passage dans le couloir, le renvoie à la bobine réceptrice.
10	Guide	Guide le film de la bobine débitrice au tambour denté, et de ce tambour à la bobine réceptrice.
11	Couloir	Guidage du film dans la position de prise de vue vis-à-vis de l'objectif.
12	Boucle supérieure	Indiquent la forme et les dimensions des boucles qui doivent être constituées avec l'amorce quand on charge l'appareil.
13	Boucle inférieure	
14	Levier du compteur	Levier appuyant sur le film de la bobine débitrice et relié au compteur.
15	Index du compteur	Indique (en pieds de 30 cm.) la longueur de film restant disponible (fig. 10, p. 13).
16	Clef de remontage	Armement du moteur à ressort (fig. 11, page 14).
17	Bouton de commande	Met en marche le moteur, pour la prise de vues, et l'arrête (fig. 11, page 14).
18	Index du diaphragme	Indique l'ouverture relative du diaphragme iris (fig. 13, page 20).
19	Visueur	Permet le centrage des sujets quand l'appareil est tenu à hauteur des yeux.
20		
21	Poignée de la fenêtre	Permet de retirer l'élément mobile du couloir pour les nettoyages.

poussant le bouton ! (fig. 1) vers le mot "OPEN" (*ouvert*), puis soulever le couvercle.

La bobine portant une petite longueur de film est fournie avec l'appareil pour permettre l'apprentissage du chargement. S'exercer sur ce film au chargement suivant les indications données

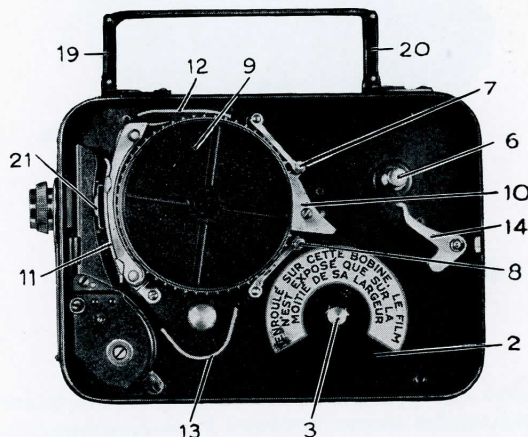


Fig. 2.

ci-après, mais ne pas tenter de prendre des vues sur ce film d'exercice. Conserver cette bobine comme bobine réceptrice de rechange pour le cas où cette dernière viendrait à être endommagée.

Après enlèvement du couvercle, l'intérieur de l'appareil apparaît comme représenté sur la fig. 2.

Enlever la bobine réceptrice 2 en la soulevant et la faisant glisser sur son axe 3.

Faire basculer vers le bas le levier du compteur 14, comme indiqué par la figure 3. Le levier reste bloqué dans cette position jusqu'à ce qu'on le

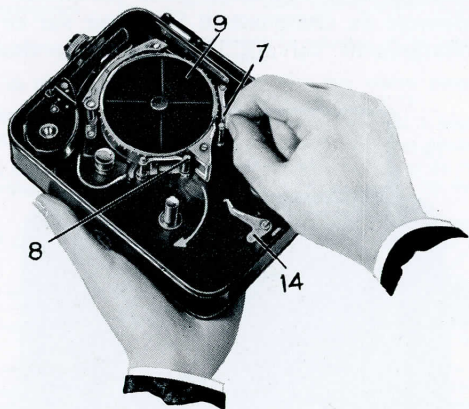


Fig. 3.

dégage en appuyant sur la pointe du levier.

Ouvrir les deux presseurs 7 et 8, comme indiqué par la figure 3, en poussant d'abord les boutons moletés vers les charnières, puis éloignant les presseurs du tambour denté 9.

Enlever la bobine de film de son étui, qui devra être conservé, ainsi que le cartonnage jaune, pour l'envoi du film au laboratoire de développement (voir page 33).

Enlever et détruire la bande de papier qui entoure le film. Dérouler environ 30 centimètres de film pour l'employer comme amorce 4 (fig. 4).

Engager cette bobine 5 sur l'axe 6 comme le montre la figure 4. Celle des joles de la bobine qui porte l'inscription "*Ciné-Kodak Huit*" doit

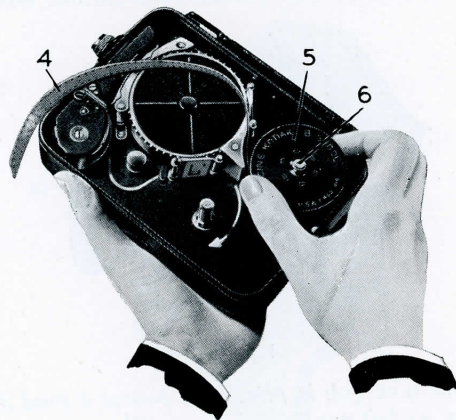


Fig. 4.

toujours être apparente. S'assurer que la bobine 5 est bien poussée à fond sur son axe 6 dont l'extrémité doit alors être en très légère saillie. Si la bobine ne s'engage pas aisément sur son axe, la tourner légèrement sur elle-même.

Après mise en place de la bobine chargée 5, appuyer sur la pointe du levier de compteur 14 (fig. 5) qu'un ressort appliquera alors contre la dernière spire du film porté par la bobine.

Introduire l'amorce 4 entre le tambour denté 9 et le presseur supérieur 7, comme indiqué par la figure 5, sans tendre le film.

Former la boucle supérieure 12, fig. 7 (page 10) et engager l'amorce dans la fente 11, opération que représente la figure 6. S'assurer que c'est la face noircie de l'amorce qui est en contact avec le

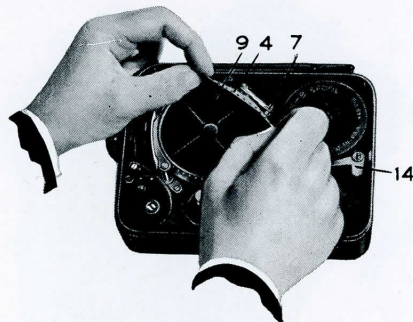


Fig. 5.

tambour 9 et que le film, bien poussé à fond dans la fente, ne fait pas la moindre saillie.

Recommandation importante. — Il est essentiel que les boucles supérieure et inférieure soient formées conformément aux lignes tracées en blanc sur la cloison de l'appareil ; ces boucles laissent au film le jeu nécessaire entre le tambour denté, tournant à vitesse uniforme, et les griffes qui assurent l'entraînement intermittent du film.

Veiller à ce que les dents du tambour 9 soient correctement engagées dans les perforations de l'amorce ; si tel est bien le cas, on peut refermer le presseur 7 (fig. 6) en poussant le bouton moleté vers la charnière et glissant le bouton jusqu'à butée.

Vérifier la boucle supérieure et, si elle est trop grande, la rectifier en faisant glisser le film dans la fente du couloir ; si la boucle est trop petite, enlever le film de la fente et l'y remettre correc-

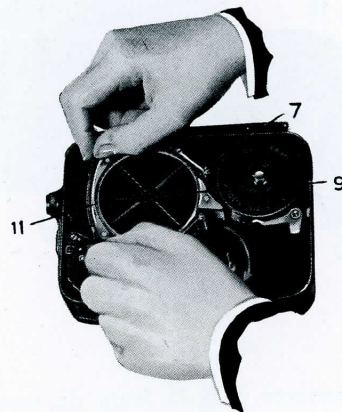


Fig. 6.

tement, car les griffes s'opposent à tout mouvement du film vers le haut.

Former la boucle inférieure 13 conformément au trait blanc et, en même temps, introduire l'amorce entre le tambour denté 9 et le presseur inférieur 8 comme représenté par la figure 7.

S'assurer cette fois encore que les dents du tambour sont en prise avec les perforations de l'amorce et fermer le presseur 8 en le poussant vers le tambour par glissement du bouton moleté sur la butée.

Donner quelques tours à la clef de remontage 16 (fig. 11, page 14) et appuyer sur le bouton de commande 17 pour dérouler environ 15 centimètres de film dans l'appareil. Engager l'extré-

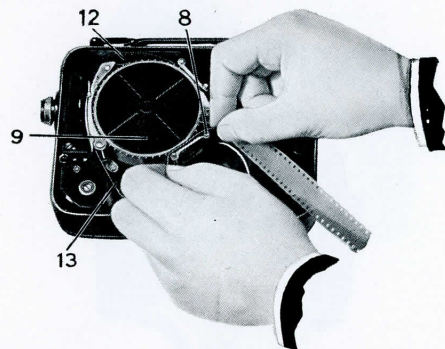


Fig. 7.

mité de l'amorce dans la fente du moyeu de la bobine réceptrice 2, comme indiqué par la figure 8. La face de la bobine 2 marquée d'une flèche est celle qui doit être orientée vers soi pendant cette opération.

Recommandation. — S'assurer que l'extrémité de l'amorce *est solidement engagée* dans la fente du moyeu de la bobine réceptrice.

Tourner à la main la bobine 2 dans le sens de la flèche jusqu'à ne laisser que juste assez d'amorce pour permettre l'engagement de la bobine sur son axe 3 (fig. 9). La bobine doit être engagée de telle sorte que ce soit la face marquée d'une flèche qui reste apparente. Quand un film est

chargé pour la première fois sur le Ciné-*"Kodak"*, cette joue de la bobine porte en outre l'inscription : *Enroulé sur cette bobine, le film n'est exposé*

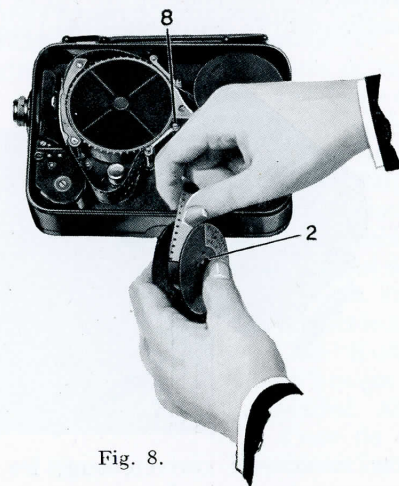


Fig. 8.

que sur une moitié de sa largeur. La flèche tracée dans l'appareil (fig. 3, page 6) et la flèche tracée sur la bobine réceptrice 2 (fig. 9) indiquent le sens normal de rotation de cette bobine.

Si la bobine ne s'engage pas aisément sur son axe, la tourner légèrement sur elle-même, jusqu'à ce qu'elle soit enfoncée à fond sur son siège.

N.B. — Pendant que l'on enroule l'amorce sur la bobine, remarquer si ladite amorce tend ou non à se cintrer entre les joues ; si elle se cintrer, les joues de la bobine sont voilées et l'on doit alors les redresser délicatement entre les doigts.

Recommandation essentielle. — Après chargement, vérifier comme suit le fonctionnement de l'appareil. Appuyer *pendant une seconde ou deux* sur le bouton de commande 17 (p. 14) en observant attentivement le déroulement de l'amorce ;

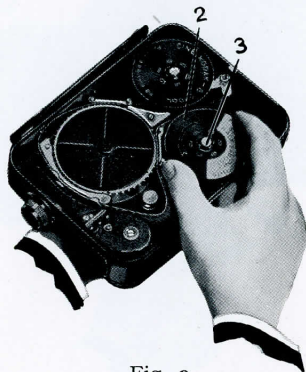


Fig. 9.

si l'amorce se déroule correctement, les deux boucles conservant leurs longueurs normales, arrêter immédiatement le moteur, remettre le couvercle en place et l'immobiliser en poussant le verrou 1 (fig. 1, page 3) du côté portant l'indication « CLOSE » (*fermé*).

Si vous ne pouvez pas fermer le couvercle, c'est que vous n'avez pas repoussé le presseur supérieur contre le tambour denté, ou que l'une des bobines réceptrice ou débitrice n'a pas été enfoncée à fond sur son axe. Les presseurs doivent être dans les positions représentées par la figure 9. Ne pas chercher à forcer le couvercle.

COMPTEUR

Le compteur (fig. 10) indique automatiquement la longueur de film non encore exposée que renferme l'appareil, cette longueur étant exprimée en « FEET » (*pieds*) de 30 centimètres.

Quatre repères sont tracés près de la division « 25 feet » du compteur. Après que le film a été correctement chargé, noter la position de ces repères relativement à l'index fixe 15, figure 10. Faire fonctionner le moteur du Ciné-«Kodak» jusqu'à ce que le cadran gradué ait tourné d'une de ces divisions. Le film est alors en position de

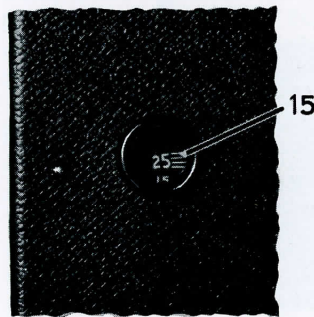


Fig. 10.

prise de vues et l'appareil est prêt à fonctionner.

Quand le trait 0 (zéro) du cadran affleure sous l'index 15 (fig. 10), ne plus tenter de prendre de vues ; laisser tourner le moteur jusqu'à faire affleurer le trait « EMPTY » (*vide*) sous l'index, avant d'enlever le couvercle pour retourner le film sur lui-même ou pour l'enlever.

PRISE DES VUES

Les films cinématographiques d'amateur sont généralement enregistrés à raison de 16 images élémentaires par seconde. Quand le film est utilisé

dans le projecteur à la même vitesse, on a l'illusion parfaite de la continuité des mouvements des sujets animés.

Pour remonter le moteur du Ciné-“Kodak” Huit, relever la clef de remontage 16 (fig. 11) placée

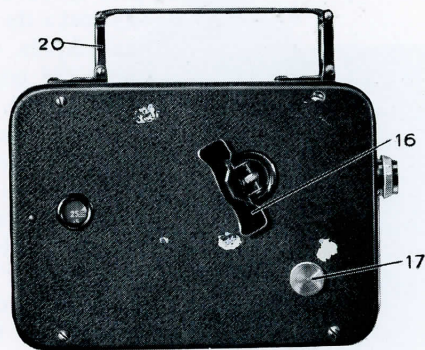


Fig. 11.

sur la paroi de droite de l'appareil, et la tourner dans le sens indiqué par les deux flèches, soit donc dans le sens de rotation des aiguilles d'une montre ; le ressort est armé à fond après environ 20 demi-révolutions de la clef. Avant de remonter le moteur, s'assurer que le bouton de commande 17 (fig. 11) est dans sa position haute.

Pour mettre en marche le moteur après remontage, abaisser légèrement le bouton 17 ; pour arrêter le moteur, relâcher la pression sur ce bouton. Quand le bouton a été abaissé à mi-course, il est ramené automatiquement en position de

repos par un ressort quand la pression est relâchée ; si, au contraire, le bouton 17 est abaissé jusqu'à fin de course, il s'enclenche automatiquement dans cette position jusqu'à ce qu'on le relève à la main.

Malgré que le ressort puisse dérouler 6 à 7 pieds de film (environ 2 m.) quand il a été remonté à fond, il est recommandé de remonter le ressort après chaque scène pour éviter tout risque d'arrêt en cours d'opération. Si le bruit du moteur indique un ralentissement, l'arrêter aussitôt et le remonter.

Si l'opérateur désire figurer dans la scène, fixer l'appareil sur un trépied (un écrou est prévu pour cela sous l'appareil) ou sur quelque autre support stable et correctement nivelé. Abaisser à fond le bouton 17 pour l'immobiliser en position de fonctionnement, et se placer rapidement dans le champ embrassé par l'appareil en évitant de s'y porter directement. Pour arrêter le moteur, quitter le champ latéralement, revenir à l'appareil et relever le bouton de commande.

POSITION DE PRISE DE VUES

Pour amener le viseur en position de service, relever la poignée de transport. Tenir solidement l'appareil contre la joue en serrant les bras contre le corps, puis diriger l'appareil vers le sujet en le visant au travers du viseur 20 (fig. 11). La figure 12 montre la position recommandée. Éviter de masquer l'objectif avec la main gauche. L'appareil doit être parfaitement stable pendant la prise de vues



Fig. 12.

Pour la cinématographie de sujets en premier plan, à une distance au plus égale à 1 m. 80 de l'appareil, réserver dans le viseur une marge suffisante au-dessus de la tête. Le trait de repère gravé sur la lentille antérieure 19 du viseur (fig. 13 et 13 a, p. 20) indique la limite supérieure du champ quand le sujet est à 1 m. 20 de l'appareil ; après avoir amené dans le viseur l'image du sujet, élever progressivement l'appareil jusqu'à ce que le bord supérieur de la tête affleure

un trait imaginaire mené par le repère 19.

Les Ciné-“Kodaks” Huit, modèles 20 et 25, sont à mise au point fixe. Le tableau ci-dessous indique, pour chaque ouverture du diaphragme, la plus petite distance admissible du sujet à l'appareil.

Ouverture du diaphragme.....	$f: 2,7$	$f: 3,5$	$f: 5,6$	$f: 8$	$f: 11$	$f: 16$
Distance minim.	2 ^m 10	1 ^m 80	1 ^m 35	1 ^m 05	90 cm.	60 cm.

La paroi inférieure du Ciné-“Kodak” est munie d'un écrou pour sa fixation sur trépied normal au pas anglo-américain. L'appareil peut être placé aussi sur tout autre support stable et de niveau ; il est alors possible à l'opérateur de prendre part à la scène enregistrée, comme indiqué page 15.

LENTILLE A PORTRAIT

On peut opérer à des distances plus rapprochées que celles indiquées ci-dessus, mais il est nécessaire pour cela d'employer une lentille à portrait. Celle-ci se glisse simplement à l'avant de l'objectif et ne modifie en rien la durée d'exposition.

Le tableau suivant indique, pour chacune des ouvertures du diaphragme, la distance qui doit séparer le sujet de l'objectif et les dimensions du champ de l'image.

Ouverture	Distance de l'objectif au sujet	Profondeur de champ	Grandeur de champ	
			Largeur	Hauteur
$f: 2,7$	0 ^m 82	0 ^m 82 à 1 ^m 32	0 ^m 29	0 ^m 22
$f: 3,5$	0 ^m 78	0 ^m 78 à 1 ^m 32	0 ^m 26	0 ^m 20
$f: 5,6$	0 ^m 68	0 ^m 68 à 1 ^m 32	0 ^m 23	0 ^m 17
$f: 8$	0 ^m 61	0 ^m 61 à 1 ^m 32	0 ^m 21	0 ^m 15
$f: 11$	0 ^m 56	0 ^m 56 à 1 ^m 32	0 ^m 19	0 ^m 14
$f: 16$	0 ^m 46	0 ^m 46 à 1 ^m 32	0 ^m 15	0 ^m 11

EMPLOI DU DIAPHRAGME

Le facteur essentiel de la qualité des images est le réglage correct de l'exposition donnée au film. La quantité de lumière utilisée à l'enregistrement de chacune des images dans le Ciné-"Kodak" Huit, modèle 20 ou modèle 25, ne peut en effet être réglée que par la manœuvre du diaphragme. Le diaphragme, placé entre les éléments antérieur et postérieur de l'objectif, permet de régler la quantité de lumière admise par l'objectif. Quand on parle de l'ouverture du diaphragme, on sous-entend le diamètre de l'ouverture d'admission de la lumière, exprimé sous la forme de fraction de la distance focale.

Les termes $f: 2,7$ et $f: 3,5$ indiquent la plus grande ouverture des modèles 25 et 20, respectivement, puis viennent, par ordre d'ouvertures décroissantes, $f: 5,6$, $f: 8$, $f: 11$ et enfin $f: 16$ qui est la plus petite ouverture. *L'ouverture est d'autant plus petite que le nombre est plus élevé.* La grandeur d'ouverture à employer dépend de la quantité de lumière qui éclaire le sujet : plus il y a de lumière, plus l'ouverture doit être réduite et inversement.

Pour modifier l'ouverture du diaphragme, déplacer l'index 18 (fig. 13 et 13 a, p. 20) sur la paroi antérieure de l'appareil, jusqu'à pointer sur l'ouverture désirée, par rotation de la bague moletée sur la monture de l'objectif.

Le tableau donné ci-contre (p. 19) et l'extrait reproduit sur la paroi antérieure de l'appareil

TABLEAU D'EXPOSITION POUR CINÉ-"KODAK" HUIT, MODÈLE 20 ou 25

Temps	clair	Très sombre ou à l'ombre	Très sombre : ciel complètement couvert avec mauvaise lumière. A l'ombre : ombre mal éclairée par beau temps.	f: 2,7
		Temps sombre ou à l'ombre en terrain découvert	Sombre : ciel complètement couvert, mais bonne lumière. Ombre découverte : sujet éclairé directement par une grande étendue de ciel.	f: 3,5
		Légèrement nuageux	Le soleil est juste masqué et il n'y a pas d'ombres portées ; à utiliser aussi par temps clair quand une partie seulement du sujet est au soleil.	f: 5,6
		Soleil direct	Plein soleil sur le sujet ; ombres portées très apparentes.	f: 8
Temps	clair	Soleil intense	Soleil exceptionnellement vif, sans ombres sur le sujet ; scènes de plages, marines, déserts, montagnes éloignées. Cette ouverture de diaphragme est à utiliser, sous les tropiques, pour les sujets de la catégorie précédente.	f: 11
		Soleil intense sous les tropiques	A utiliser seulement pour les sujets de la catégorie précédente, par temps exceptionnellement pur, sous les tropiques.	f: 16

Les ouvertures de diaphragme prévues au tableau ci-dessus sont à utiliser depuis 2 heures après le lever du soleil jusqu'à 2 heures avant son coucher. Pour toutes opérations faites avant ou après cet intervalle, adopter une plus grande ouverture (indiquée par un nombre plus petit).

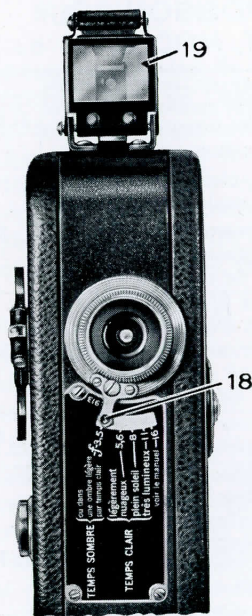


Fig. 13.
Ciné-“Kodak” Huit.
Modèle 20.



Fig. 13 a.
Ciné-“Kodak” Huit.
Modèle 25.

(fig. 13 et 13 a) permettent de régler correctement l'ouverture du diaphragme dans quelques cas usuels.

Les variations de l'ouverture du diaphragme permettent d'obtenir des films qui, lors de la projection, ne présentent pas de variations appré-

ciables dans l'éclat des images quand on passe d'une scène à une autre exécutée en conditions différentes. Cette condition est assez facile à réaliser si l'on se conforme aux indications du tableau d'exposition. La possibilité de réglage du diaphragme permet d'enregistrer consécutivement sur un même film des scènes très diversement éclairées.

L'expérience a montré que, le plus généralement, il suffit de 10 secondes pour l'enregistrement d'une scène quand l'action se répète toujours identique à elle-même : chute d'eau, circulation habituelle d'une rue, portraits de personnages ne jouant pas un rôle. Les débutants ont très souvent tendance à consacrer à de telles scènes plus de film qu'il n'est nécessaire, avec ce résultat que la projection devient fastidieuse avant que la scène soit changée.

Il n'est pas recommandable de chercher à toujours maintenir le sujet au centre du champ ; tant que le sujet apparaît dans le viseur, il n'y a pas lieu de déplacer l'appareil. Quand on s'astreint à toujours ramener le sujet au centre du viseur, les déplacements incessants du personnage ou du fond produisent sur l'écran un effet très désagréable. En règle générale, et sauf pour l'obtention de vues panoramiques (voir ci-après), arrêter le moteur pendant qu'on déplace l'appareil.

Les vues les plus agréables sont généralement celles dans lesquelles le tiers au maximum de la surface d'image est occupé par le ciel, la mer, ou un premier plan très éclairé.

Pour l'enregistrement d'un paysage, on améliorera beaucoup l'effet si l'on peut comprendre dans le champ un objet ou un personnage au premier plan. Avoir soin, quand une vue est prise au voisinage d'une cascade, en mer, sur le rivage ou sous la pluie, d'éviter toute projection de gouttelettes d'eau sur l'objectif car, à partir de ce moment, toutes les images seraient floues jusqu'à ce que la lentille mouillée ait été essuyée. On ne peut obtenir une projection stable que si l'appareil est parfaitement immobilisé pendant la prise de vues. Le Ciné-“Kodak” peut être tenu en mains pendant son fonctionnement, mais il est essentiel de lui éviter toutes oscillations.

Pour opérer, tenir l'appareil d'aplomb, comme indiqué par la figure 12 (p. 16), et centrer convenablement le sujet dans le viseur, puis abaisser le bouton de commande 17 (fig. 11, p. 14).

VUES PANORAMIQUES

Il est quelquefois nécessaire de prendre des vues panoramiques, c'est-à-dire de faire tourner l'appareil horizontalement, par exemple pour suivre une course ou un jeu de plein air ou pour photographier un paysage étendu, chaîne de montagnes, rivage, ou un monument très large.

Pour la prise de vues panoramiques, déplacer l'appareil lentement ; s'assurer que l'appareil est d'aplomb et ne jamais l'incliner dans quelque sens que ce soit ; éviter tout tremblement de l'appareil et tout mouvement autre que la rotation.

PRINCIPALES RÈGLES POUR LA PRISE DE VUES

Les règles essentielles pour la prise de vues avec le Ciné-“Kodak” sont résumées ci-après :

1. Tenir l'appareil très stable.
2. Déterminer avec soin l'ouverture à donner au diaphragme d'après les indications du tableau d'exposition.
3. Dix secondes suffisent à l'enregistrement de scènes ne comportant pas d'action.
4. Ne pas déplacer l'appareil tant que le sujet reste visible dans le viseur ; arrêter le moteur *avant* le déplacement de l'appareil, sauf dans le cas des vues panoramiques.
5. Pour l'obtention d'un panorama, en l'absence de tout sujet mobile que l'on se propose de suivre, déplacer l'appareil *très lentement et régulièrement*.
6. Pour suivre un sujet en mouvement, tel que cheval de course ou canot automobile, la vitesse de rotation de l'appareil est commandée par la vitesse apparente du sujet ; s'efforcer de maintenir l'image du sujet au centre du viseur ; ne jamais enregistrer de trop près l'image d'un objet en mouvement rapide.
7. Remonter le moteur après chaque scène.

SECOND PASSAGE DU FILM ET DÉCHARGEMENT DE L'APPAREIL

Recommandation essentielle. — Avant d'enlever le couvercle de l'appareil pour retourner le

film ou pour décharger l'appareil, après que le film a été exposé, laisser tourner le moteur jusqu'à amener sous l'index 15 du compteur (fig. 10, p. 13) le trait du cadran marqué « EMPTY » (*vide*), après le zéro. Cette précaution est nécessaire pour que le film enroulé sur la bobine réceptrice soit protégé par la bande opaque terminale, identique à l'amorce, qui permet le déchargement de l'appareil en pleine lumière. Ne pas faire tourner le moteur après que cette bande protectrice est entièrement enroulée sur la bobine.

Quand le film et sa bande protectrice ont été enroulés sur la bobine réceptrice, ouvrir l'appareil et, si le film est alors enroulé sur la bobine portant l'inscription : *Enroulé sur cette bobine, le film n'est exposé que sur la moitié de sa largeur*, échanger les positions des deux bobines en engageant la bobine garnie de film sur l'axe 6 (fig. 2, p. 5), la joue de la bobine sur laquelle est tracée une flèche devant être appliquée contre la paroi de fond de l'appareil, tandis que la bobine vide sera engagée sur l'axe 3, la joue apparente étant celle qui porte une flèche.

Charger le film dans le Ciné-“Kodak” comme indiqué aux pages 3 à 12 incluse de la présente notice, puis remettre le couvercle en place, l'appareil étant alors prêt à l'enregistrement d'images sur la seconde moitié du film.

Après que le film est passé *une seconde fois* dans le Ciné-“Kodak”, il est complètement exposé et doit être enlevé et envoyé à un laboratoire de développement. Quand tout le film est enroulé sur la bobine réceptrice et que le cadran du comp-

teur présente le trait « EMPTY » (*vide*) sous l'index, ouvrir l'appareil, enlever la bobine et la replacer dans son étui métallique.

Le film est prêt pour le développement. L'étui étant introduit dans le cartonnage jaune, inscrivez très lisiblement, dans l'emplacement réservé sur ce dernier, votre nom et votre adresse complète et expédiez ce film à notre laboratoire de développement le plus proche, d'où il vous sera retourné sans frais. Ne fermez le paquet que par un fil pour satisfaire aux règlements postaux sur le transport des échantillons. Une liste de nos laboratoires est donnée à la fin de cette brochure ; on la trouvera aussi dans chaque paquetage de film.

Ne pas omettre de placer la bobine dans son étui métallique avant de l'introduire dans le cartonnage jaune, sinon les spires du film risquent de se desserrer et le film serait voilé et irrémédiablement perdu.

Nous ne saurions trop insister sur la nécessité d'inscrire votre nom et votre adresse sur le cartonnage jaune ; c'est là le *seul* moyen qui nous permette d'identifier les films qui vous appartiennent.

FILTRE COLORÉ CINÉ-“KODAK” (Z-CK-3)

Il n'est pas indispensable d'utiliser un filtre coloré Ciné-“Kodak”, mais l'emploi de ce filtre permet d'améliorer de façon très apparente la qualité photographique des paysages, des marines et des effets de nuages.

Le filtre Z-CK-3 atténue les effets de la brume et permet d'accroître le contraste dans l'image des lointains ; son emploi est donc recommandé dans

le paysage pour éliminer le voile des lointains, pour augmenter le contraste entre le bleu du ciel et les nuages blancs et pour améliorer le rendu des diverses couleurs.

Pour fixer le filtre sur l'appareil, il suffit d'ajuster la bague à friction sur l'extrémité de la monture de l'objectif. Quand le filtre coloré est en place, l'objectif doit admettre deux fois plus de lumière qu'en l'absence du filtre ; on utilisera donc l'ouverture de diaphragme *immédiatement supérieure* à celle prévue au tableau d'exposition. Quand on désire avoir une image avec le maximum de contraste, par exemple pour conserver l'effet d'un objet clair se profilant sur le ciel bleu, on utilisera le même diaphragme que celui dont l'emploi est prévu au tableau d'exposition pour la prise de vues sans filtre.

EMPLOI DU CINÉ-"KODAK" avec les lampes "Photoflood" et le "Kodaflector" pour prises de vues d'intérieur la nuit.

La lampe "Photoflood", qui s'emploie sur courant de 105 à 120 volts et 220 à 230 volts, n'est pas destinée à l'éclairage habituel d'un intérieur, mais est d'une efficacité extrême pour les prises de vues cinématographiques. Sa durée est d'environ 2 heures à 115 volts ; ce laps de temps est suffisant pour permettre d'enregistrer de 25 à 30 bobines de film à condition que la lampe ne soit utilisée que le temps strictement nécessaire à la prise de vue.

Un réflecteur convenable employé avec la lampe "Photoflood" donne des résultats parfaits. Le "Kodaflector", pourvu de lampes "Photoflood", est tout indiqué pour donner la meilleure illumination. Il comprend un pied pliant à hauteur réglable, deux réflecteurs spéciaux avec douilles et tiges coudées et deux câbles électriques avec prise de courant.

La hauteur d'une lampe placée dans le "Kodaflector" peut varier de 85 cm. à 1 m. 90. La tête du support est articulée et permet de diriger les rayons lumineux dans toute direction voulue.

TABLE D'EXPOSITION pour l'emploi des lampes "Photoflood" avec les "Kodaflectors".

Ces indications s'appliquent à des pièces aux murs et tentures de tonalité moyenne.

Ouverture du diaphragme	<i>f</i> : 2,7	<i>f</i> : 3,5
Nombre de lampes	2 à 1 m. 20	2 à 0 m. 90
et distance des	3 à 1 m. 50	3 à 1 m. 20
lampes au sujet.	4 à 1 m. 80	4 à 1 m. 35

L'éloignement de l'appareil au sujet n'affecte en rien la durée d'exposition. C'est la distance de la source de lumière au sujet qui importe. Tenez-vous largement en arrière avec votre appareil mais évitez que les rayons lumineux viennent frapper votre objectif et que les "Kodaflectors" soient dans votre champ de prise de vues.

Le meilleur éclairage du sujet est obtenu en disposant les lampes à droite et à gauche de l'appareil afin que les deux côtés du sujet soient éclairés. Les fonds de couleur claire donnent les meilleurs effets. Les lampes seront placées légèrement plus haut que la tête du sujet et dirigées vers le sol.

Une lampe " Photoflood " *supplémentaire*, placée derrière le sujet et munie d'un abat-jour, produira d'heureux effets de contre-jour.

ATTENTION. — Ces lampes atteignent une haute température ; on ne devra donc pas les laisser en contact direct avec des abat-jour de tissus ou parcheminés.

Les lampes " Photoflood " sont d'une égale luminosité pendant toute leur durée.

CAUSES D'UN CHARGEMENT DÉFECTUEUX

Si le film se bourre dans l'appareil, l'accident est dû vraisemblablement à l'une des causes suivantes :

1^o Engagement incorrect de l'amorce. Les dents du tambour n'étaient pas en prise avec les perforations au moment du chargement. L'amorce n'a pas été poussée à fond dans la fente du couloir (voir page 8). S'assurer que l'amorce épouse exactement le tracé prévu pour les boucles 12 et 13 (fig. 2, page 5).

2^o Le film ne s'enroule pas sur la bobine réceptrice. L'opérateur n'a pas introduit l'extrémité

de l'amorce dans la fente du moyeu de la bobine réceptrice (voir page 10).

Si le film s'est bourré, il n'est pas entièrement perdu. Ouvrir l'appareil en lumière aussi atténuée que possible (jamais en pleine lumière). Enlever le film engagé sur la bobine réceptrice et le film massé dans l'appareil ; déchirer le film voilé et recharger l'appareil en suivant scrupuleusement les instructions. Faire tourner le moteur pendant une seconde environ pour s'assurer de l'enroulement correct, refermer l'appareil et faire tourner le moteur pendant environ 12 secondes. On peut alors utiliser le film restant sur la bobine débitrice, qui a été suffisamment protégé par la longueur qui vient d'être enroulée.

ENTRETIEN DE L'OBJECTIF

L'objectif du Ciné-"Kodak" doit être nettoyé aussi souvent qu'il est utile : un objectif dont les lentilles ne sont pas parfaitement propres ne peut donner que des images sans netteté et sans contrastes. Si donc il y a quelques poussières ou quelque tache sur la face antérieure de l'objectif, on doit procéder immédiatement au nettoyage avant toute prise de vues. Ce nettoyage est particulièrement nécessaire après une promenade en mer ou le long des côtes.

Pour ce nettoyage, envelopper l'extrémité d'une allumette de quelques épaisseurs d'un tissu de lin ou de coton, très propre et non pelucheux. Frotter la lentille avec ce tampon en évitant une pression excessive qui, en pré-

sence de poussières, pourrait provoquer une rayure. En aucun cas, le tampon utilisé à cet essuyage ne doit être mouillé de quelque liquide que ce soit. L'élément postérieur de l'objectif n'a généralement pas besoin d'être nettoyé, car l'obturateur est fermé au repos et évite donc l'accès des poussières.

ENTRETIEN DU COULOIR

Les glissières du couloir, qui guident le film à son passage devant l'objectif, doivent de temps à autre être nettoyées et polies. Si le moteur s'arrête avant que le ressort soit entièrement désarmé, il y a probablement de menues particules d'émulsion ou d'autres poussières qui adhèrent aux glissières et freinent le film.

Pour nettoyer le couloir, pousser la poignée 21 de la fenêtre dans la direction du tambour denté jusqu'à ce que le goujon se soit libéré du petit trou circulaire de la poignée ; on peut alors soulever et enlever la pièce mobile du couloir. Nettoyer soigneusement les glissières avec un linge légèrement humide et les polir avec un linge sec. Ne jamais gratter les glissières avec un



Fig. 14.

objet métallique quelconque. Le couloir doit être *propre* : toute particule adhérente gêne le fonctionnement de l'appareil.

En remettant en place la pièce mobile du couloir, éviter toute déformation des deux petits ressorts de tension. S'assurer que le goujon a repris sa place dans le trou circulaire de la poignée. Le couloir doit être parfaitement *sec* avant le remontage.

NETTOYAGE DU CINÉ-"KODAK"

De temps à autre, essuyer l'intérieur du Ciné-"Kodak" avec un linge très légèrement humide ou avec une brosse douce. Faire tomber tous les corps étrangers et notamment les débris de film qui peuvent se trouver dans l'appareil.

LES TITRES

Quand vous aurez réussi un film, vous désirez probablement que chaque scène soit précédée d'un titre. Nous nous chargeons de la confection des titres : envoyez-nous le texte de chacun des titres que vous désirez intercaler dans vos films ; nous vous livrerons de chacun d'eux la longueur nécessaire qu'il vous suffira de mettre en place dans votre film en vous conformant aux indications données pour le collage dans la notice livrée avec les colleuses.

EXÉCUTION DES TITRES AVEC LE CINÉ-"KODAK"

Il est fourni aux personnes désirant exécuter elles-mêmes leurs titres un dispositif s'adaptant au Ciné-"Kodak" et portant à distance convenable de l'appareil les textes à reproduire ; on obtient d'excellents résultats de textes dactylographiés ; on peut employer comme fond des illustrations découpées dans des revues ; on peut utiliser les autographes des personnages enregistrés.

Kodak-Pathé S. A. F., Paris.

LABORATOIRES POUR LE TRAITEMENT DU FILM CINÉ-"KODAK" 8

ÉTATS-UNIS

CHICAGO, ILL.	Eastman Kodak Company, 1727, Indiana Avenue.
JACKSONVILLE, FLA.	Ciné-Kodak Service, Inc., 315, West 8th Street.
KANSAS CITY, MO.	Ciné-Kodak Service, Inc., 422, East 10th Street.
LOS ANGELES, CAL.	Eastman Kodak Company, 6706, Santa Monica Bld.
ROCHESTER, N. Y.	Eastman Kodak Company.
SAN FRANCISCO, CAL.	Eastman Kodak Company, 241, Battery Street.
WASHINGTON, D. C.	Eastman Kodak Stores, Inc., 607, 14th St. N. W.

CANADA

TORONTO, ONT.	Canadian Kodak Co., Limited Toronto 9.
---------------	---

EUROPE

ALLEMAGNE	Kodak Aktiengesellschaft,
BERLIN	S. W. 68, Lindenstrasse 27.
ANGLETERRE	Kodak, Limited,
LONDRES	W. C. 2, Kingsway.
AUTRICHE	Kodak, Gesellschaft m.b. H.
VIENNE	I, Kärntnerstrasse 53.
BELGIQUE	Kodak, Limited,
BRUXELLES	88, Rue Neuve.
ESPAGNE	Kodak Sociedad Anónima,
BARCELONE	Fivaller 3.
MADRID	Puerta del Sol 4.
FRANCE	Kodak-Pathé S. A. F.
PARIS	39, avenue Montaigne.
	5, avenue de l'Opéra.
	9, boulevard des Italiens.
	63, avenue des Champs-Élysées.
	41, boulevard Raspail.
	28, place Vendôme.
NICE	13, avenue de la Victoire.

HOLLANDE	Kodak, Limited.
LA HAYE	Anna Paulownastraat 76.
ITALIE	Kodak Società Anonima
MILAN	Via Vittor Pisani 6.
PORTUGAL	Kodak, Limited.
LISBONNE	Rua Garrett 33.
SUISSE	Kodak Société Anonyme,
LAUSANNE	13, Av. Jean-Jacques-Mercier.

AFRIQUE

AFRIQUE MÉR ¹⁰	Kodak (South Africa) Ltd.
CAPE TOWN	38, Adderley Street.

ASIE

CHINE	Eastman Kodak Co,
SHANGHAI	24, Yuen Ming Yuen Road.
INDES	Kodak, Limited.
BOMBAY	Kodak House, Hornby Road
JAPON	Kodak Japan, Ltd.
OSAKA	N° 2, 1-Chome, Minami-
	Horiye-Dori, Nishi-ku.
Éts des DÉTROITS	Kodak, Limited.
SINGAPOUR	8, Battery Road.

INDES NÉERLANDAISES

JAVA	Kodak, Limited.
BATAVIA CENTRUM	Noordwijk 38.

AUSTRALASIE

AUSTRALIE	Kodak Australasia Pty, Ltd.
MELBOURNE	284, Collins Street.

ILES HAWAI

HONOLULU	Kodak Hawaii, Ltd.
	817, Alakea Street.

AMÉRIQUE DU SUD

RÉP. ARGENTINE	Kodak Argentina, Ltd.
BUENOS-AIRES	Calle Paso 434-38.
BRÉSIL	Kodak Brasileira, Ltd.
RIO DE JANEIRO	Rua São Pedro 268-70.

CUBA

LA HAVANE	Kodak Cubana, Ltd.
	Zenea 236.

TABLE DES MATIÈRES

Chargement de l'appareil	3
Nomenclature des divers organes.	4
Compteur.	13
Prise de vues	13
Position pour la prise de vues	15
Lentille à portrait.	17
Emploi du diaphragme	18
Tableau d'exposition	19
Vues panoramiques.	22
Principales règles pour la prise de vues	23
Second passage du film et déchargement de l'appareil.	23
Filtre coloré Ciné-"Kodak" (Z-CK 3)	25
Emploi du Ciné-"Kodak" avec les lampes "Photoflood" et le "Kodaflector" pour prises de vues d'intérieur la nuit.	26
Table d'exposition pour l'emploi des lampes "Photoflood" avec les "Kodaflectors".	27
Causes d'un chargement défectueux	28
Entretien de l'objectif	29
Entretien du couloir	30
Nettoyage de l'appareil	31
Titres.	31
Exécution des titres avec le Ciné-"Kodak"	32
Laboratoires de traitement des films Ciné-"Kodak" 8.	33

IMP. KAPP